

UniversalDrill 18V | UniversallImpact 18V

1 609 92A B7V (2025.01) TAG / 9



1 609 92A B7V

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com



BOSCH

de Für das von Ihnen erworbene Elektrowerkzeug gelten abweichend von den Angaben in der Betriebsanleitung die folgenden Angaben:

Geräuschinformation:

UniversalDrill 18V:

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend **EN 62841-2-1**.

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise **73 dB(A)**. Unsicherheit K = 3 dB. Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann die angegebenen Werte überschreiten. **Gehörschutz tragen!**

UniversallImpact 18V:

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend **EN 62841-2-1**.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise: Schalldruckpegel **87 dB(A)**; Schallleistungspegel **95 dB(A)**. Unsicherheit K = 5 dB.

Gehörschutz tragen!

en The following specifications, which differ from the specifications in the operating instructions, apply to the power tool you have purchased:

Noise information:

UniversalDrill 18V:

Noise emission values determined according to **EN 62841-2-1**.

Typically, the A-weighted sound pressure level of the power tool is **73 dB(A)**. Uncertainty K = 3 dB. The noise level when working can exceed the volume stated. **Wear hearing protection!**

UniversallImpact 18V:

Noise emission values determined according to **EN 62841-2-1**.

Typically, the A-weighted noise level of the power tool is: Sound pressure level **87 dB(A)**; sound power level **95 dB(A)**. Uncertainty K = 5 dB.

Wear hearing protection!

fr Pour l'outil électroportatif que vous venez d'acquérir s'applique ce qui suit, en lieu et place des indications de la notice d'utilisation :

Informations sur le niveau sonore :

UniversalDrill 18V:

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN 62841-2-1**.

Le niveau de pression acoustique en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de **73 dB(A)**. Incertitude K = 3 dB. Le niveau sonore peut dépasser les valeurs indiquées pendant l'utilisation de l'outil. **Portez un casque antibruit !**

UniversallImpact 18V:

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN 62841-2-1**.

Le niveau sonore en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de : niveau de pression acoustique **87 dB(A)** ; niveau de puissance acoustique **95 dB(A)**. Incertitude K = 5 dB.

Portez un casque antibruit !

es Para la herramienta eléctrica que usted ha adquirido rigen las siguientes indicaciones, que difieren de las indicaciones de las instrucciones de servicio:

Información sobre el ruido:

UniversalDrill 18V:

Valores de emisión de ruidos determinados según **EN 62841-2-1**.

El nivel de presión acústica valorado con A de la herramienta eléctrica asciende típicamente a **73 dB(A)**. Inseguridad K = 3 dB. El nivel de ruidos puede sobrepasar los valores indicados durante el trabajo. **¡Utilice protección para los oídos!**

UniversallImpact 18V:

Valores de emisión de ruidos determinados según **EN 62841-2-1**.

El nivel de ruidos valorado con A de la herramienta eléctrica asciende típicamente a: Nivel de presión acústica **87 dB(A)**; nivel de potencia acústica **95 dB(A)**. Inseguridad K = 5 dB.

¡Utilice protección para los oídos!

pt Para a ferramenta elétrica que adquiriu, são válidos, divergentes das indicações no manual de instruções, os seguintes dados:

Informação sobre ruídos:

UniversalDrill 18V:

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN 62841-2-1**.

O nível de pressão sonora avaliado como A da ferramenta elétrica é normalmente de **73 dB(A)**. Incerteza K = 3 dB. O nível sonoro durante os trabalhos pode ultrapassar os valores indicados. **Utilizar proteção auditiva!**

UniversalImpact 18V:

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN 62841-2-1**.

O nível sonoro avaliado como A da ferramenta elétrica é normalmente de: nível de pressão sonora **87 dB(A)**; nível de potência sonora **95 dB(A)**. Incerteza K = **5 dB**.

Utilizar proteção auditiva!

- it** Per l'elettrotroutensile da Lei acquistato, diversamente dalle informazioni presenti nelle istruzioni d'uso, si applicano le indicazioni riportate di seguito:

Informazione sulla rumorosità:

UniversalDrill 18V:

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-2-1**.

Il livello di pressione acustica ponderato A dell'elettrotroutensile è tipicamente di **73 dB(A)**. Grado d'incertezza K = **3 dB**. Il livello di rumorosità durante il lavoro può superare i valori indicati. **Indossare protezioni acustiche!**

UniversalImpact 18V:

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-2-1**.

Il livello di rumorosità ponderato A dell'elettrotroutensile è tipicamente di: livello di pressione acustica **87 dB(A)**; livello di potenza sonora **95 dB(A)**. Grado d'incertezza K = **5 dB**.

Indossare protezioni acustiche!

- nl** Voor het door u gekochte elektrische gereedschap gelden in afwijking van de informatie in de gebruiksaanwijzing de volgende gegevens:

Informatie over geluid:

UniversalDrill 18V:

Geluidsemissiewaarden bepaald conform **EN 62841-2-1**.

Het A-gewogen geluidsdrukniveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch **73 dB(A)**. Onzekerheid K = **3 dB**. Het geluidsniveau bij het werken kan de aangegeven waarden overschrijden. **Draag gehoorbescherming!**

UniversalImpact 18V:

Geluidsemissiewaarden vastgesteld conform **EN 62841-2-1**.

Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch: geluidsdrukniveau **87 dB(A)**; geluidsvermogeniveau **95 dB(A)**. Onzekerheid K = **5 dB**.

Draag gehoorbescherming!

- da** I modsætning til oplysningerne i betjeningsvejledningen gælder følgende information for dit el-værktøj:

Støjinformation:

UniversalDrill 18V:

Støjemissionsværdier fundet iht. **EN 62841-2-1**.

El-værktøjets A-vægtede lydtryksniveau er typisk **73 dB(A)**. Usikkerhed K = **3 dB**. Støjniveauet under arbejdet kan overskride de angivne værdier. **Brug høreværn!**

UniversalImpact 18V:

Støjemissionsværdier fundet iht. **EN 62841-2-1**.

El-værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk:

Lydtryksniveau **87 dB(A)**; Lydeffektniveau **95 dB(A)**. Usikkerhed K = **5 dB**.

Brug høreværn!

- sv** För det elverktyg som du har köpt gäller till skillnad från uppgifterna i bruksanvisningen följande uppgifter:

Bullerinformation:

UniversalDrill 18V:

Bullernivåvärde beräknat enligt **EN 62841-2-1**.

Den A-klassade bullernivån för enheten är typiskt **73 dB(A)**. Osäkerhet K = **3 dB**. Bullernivån vid arbetet kan överskrida angivna värden. **Bär hörselskydd!**

UniversalImpact 18V:

Bullernivåvärde beräknat enligt **EN 62841-2-1**.

Den A-klassade bullernivån hos elverktyget brukar ligga på: ljudtrycksnivå **87 dB(A)**; ljudeffektsnivå **95 dB(A)**. Osäkerhet K = **5 dB**.

Bär hörselskydd!

- no** For elektroverktøyet du har kjøpt gjelder til forskjell fra opplysningene i bruksanvisningen følgende informasjon:

Støyinformasjon:

UniversalDrill 18V:

Støyemisjon målt i henhold til **EN 62841-2-1**.

Vanlig A-lydtrykknivå for elektroverktøyet er **73 dB(A)**. Usikkerhet K = **3 dB**. Støynivået kan overskride de angitte verdiene under drift. **Bruk hørselvern!**

UniversalImpact 18V:

Støyemisjon målt i henhold til **EN 62841-2-1**.

Vanlig A-støynivå for elektroverktøyet: lydtrykknivå **87 dB(A)**; lydeffektnivå **95 dB(A)**. Usikkerhet K = **5 dB**.

Bruk hørselvern!

- fi** Hankkimaasi sähkötyökäluä koskevat seuraavana annetut tiedot, jotka poikkeavat käyttöoppaassa olevista tiedoista:

Melutiedot:

UniversalDrill 18V:

Melupäästöarvot on määritetty standardin **EN 62841-2-1** mukaan.

Sähkötyökäluen tyypillinen A-painotettu äänenpainetaso on **73 dB(A)**. Epävarmuus K = **3 dB**. Melutaso saattaa työskentelyn aikana ylittää ilmoitetut arvot. **Käytä kuulosuojaimia!**

UniversalImpact 18V:

Melupäästöarvot on määritetty standardin **EN 62841-2-1** mukaan.

Sähkötyökäluen tyypillinen A-painotettu melutaso: äänenpainetaso **87 dB(A)**; äänentehotaso **95 dB(A)**. Epävarmuus K = **5 dB**.

Käytä kuulosuojaimia!

- el** Για το ηλεκτρικό εργαλείο που αγοράσατε, αποκλίνοντας από τα στοιχεία στις οδηγίες λειτουργίας ισχύουν τα πιο κάτω στοιχεία:

Πληροφορία για τον θόρυβο:

UniversalDrill 18V:

Τιμές εκπομπής θορύβου υπολογισμένες κατά
EN 62841-2-1.

H A-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται τυπικά στα **73 dB(A)**. Ανασφάλεια $K = 3$ dB. H στάθμη θορύβου κατά την εργασία μπορεί να ξεπεράσει τις αναφερόμενες τιμές. **Φοράτε προστασία ακοής!**

UniversallImpact 18V:

Τιμές εκπομπής θορύβου υπολογισμένες
κατά **EN 62841-2-1.**

H A-σταθμισμένη ηχητική στάθμη του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται τυπικά στις ακόλουθες τιμές: Στάθμη ηχητικής πίεσης **87 dB(A)**, στάθμη ηχητικής ισχύος **95 dB(A)**. Ανασφάλεια $K = 5$ dB.

Φοράτε προστασία ακοής!

- tr** Satın almiş olduđunuz elektrikli el aleti için kullanma kılavuzundaki bilgilerden farklı olarak aşağıdaki bilgiler de geçerlidir:

Gürültü bilgisi:

UniversalDrill 18V:

Gürültü emisyon değerleri **EN 62841-2-1** uyarınca belirlenmektedir.

Elektrikli el aletinin A ağırlıklı ses basıncı seviyesi tipik olarak **73 dB(A)**. Tolerans $K = 3$ dB. Çalışma sırasındaki gürültü seviyesi belirtilen değeri aşabilir. **Kulak koruması kullanın!**

UniversallImpact 18V:

Gürültü emisyon değerleri **EN 62841-2-1** uyarınca belirlenmektedir.

Elektrikli el aletinin A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak: Ses basıncı seviyesi **87 dB(A)**; ses gücü seviyesi **95 dB(A)**. Tolerans $K = 5$ dB.

Kulak koruması kullanın!

- pl** W odniesieniu do nabytego przez Państwa elektronarzędzia, na zasadzie odstępowania od danych zawartych w instrukcji obsługi obowiązują następujące dane:

Informacja o poziomie hałasu:

UniversalDrill 18V:

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 62841-2-1**.

Określony wg skali A typowy poziom ciśnienia akustycznego emitowanego przez elektronarzędzie wynosi **73 dB(A)**. Niepewność pomiaru $K = 3$ dB. Poziom hałasu podczas pracy może przekroczyć podane wartości. **Stosować środki ochrony słuchu!**

UniversallImpact 18V:

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 62841-2-1**.

Określony wg skali A typowy poziom hałasu emitowanego przez elektronarzędzie wynosi: poziom ciśnienia akustycznego **87 dB(A)**; poziom mocy akustycznej **95 dB(A)**. Niepewność pomiaru $K = 5$ dB.

Stosować środki ochrony słuchu!

- cs** Pro elektrické nářadí, které jste si zakoupili, platí odlišné od údajů v návodu k obsluze následující údaje:

Informace o hluku:

UniversalDrill 18V:

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 62841-2-1**.

Hladina akustického tlaku při použití váhového filtru A činí u tohoto elektrického nářadí typicky **73 dB(A)**. Nejistota $K = 3$ dB. Hladina hluku může při práci překročit uvedené hodnoty. **Noste chrániče sluchu!**

UniversallImpact 18V:

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 62841-2-1**.

Hladina hluku elektrického nářadí stanovená za použití váhového filtru A činí typicky: Hladina akustického tlaku **87 dB(A)**; hladina akustického výkonu **95 dB(A)**. Nejistota $K = 5$ dB.

Noste chrániče sluchu!

- sk** Pre elektrické náradie, ktoré ste si zakúpili, platia, odlišne od údajov v návode na obsluhu, nasledujúce údaje:

Informácie o hlučnosti:

UniversalDrill 18V:

Hodnoty emisií hluku zistené podľa **EN 62841-2-1**.

Hladina akustického tlaku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky **73 dB(A)**. Neistota $K = 3$ dB. Úroveň hluku pri práci môže prekročiť uvedené hodnoty.

Noste prostriedky na ochranu sluchu!

UniversallImpact 18V:

Hodnoty emisií hluku zistené podľa **EN 62841-2-1**.

Úroveň hluku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je zvyčajne: úroveň akustického tlaku **87 dB(A)**; úroveň akustického výkonu **95 dB(A)**. Neistota $K = 5$ dB.

Noste prostriedky na ochranu sluchu!

- hu** Az Ön által megvásárolt elektromos kéziszerszámra a kezelesi útmutatóban megadott adatoktól eltérően az alábbi adatok érvényesek:

Zajkibocsátás:

UniversalDrill 18V:

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-2-1** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-besorolású hangnyomás-szintje tipikus esetben **73 dB(A)**. A szórás, $K = 3$ dB. A zajszint a munka során meghaladhatja a megadott értékeket.

Viseljen fülvédőt!

UniversallImpact 18V:

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-2-1** szabvány előírásainak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomás-szint **87 dB(A)**; hangteljesítményszint **95 dB(A)**. A szórás, $K = 5$ dB.

Viseljen hallásvédőt!

- ru** Для приобретенного вами электроинструмента вразрез с данными, содержащимися в инструкции по эксплуатации, действительна следующая информация:

Данные о шуме:

UniversalDrill 18V:

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 62841-2-1**.

А-взвешенный уровень звукового давления от электроинструмента обычно составляет **73 дБ(А)**. Погрешность $K = 3$ дБ. Уровень шума во время работы может превышать указанные значения. **Используйте средства защиты органов слуха!**

UniversallImpact 18V:

Значения шумовой нагрузки определены в соответствии с **EN 62841-2-1**.

А-скорректированный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления **87 дБ(А)**; уровень звуковой мощности **95 дБ(А)**. Погрешность $K = 5$ дБ.

Используйте средства защиты органов слуха!

- uk** Наступна інформація стосується придбаного вами електроінструменту, яка відрізняється від інформації, наведеної в інструкції з експлуатації:

Інформація щодо шуму:

UniversalDrill 18V:

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 62841-2-1**.

А-зважений рівень звукового тиску від електроінструменту, як правило, становить **73 дБ(А)**. Похибка $K = 3$ дБ. Рівень шуму при роботі може перевищувати вказані значення. **Вдягайте навушники!**

UniversallImpact 18V:

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 62841-2-1**.

А-зважений рівень шуму від електроінструменту, як правило, становить: рівень звукового тиску **87 дБ(А)**; звукова потужність **95 дБ(А)**. Похибка $K = 5$ дБ.

Вдягайте навушники!

- kk** Сіз сатып алған электр құралына пайдалану бойынша нұсқаулықтағы мәліметтерден өзгеше болатын, төмендегі мәліметтер қолданылады:

Шуыл бойынша ақпарат:

UniversalDrill 18V:

EN 62841-2-1 бойынша есептелген шуыл эмиссиясының көрсеткіштері.

Электр құралының амплитуда бойынша есептелген дыбыстық қысым деңгейі әдетте **73 дБ(А)** құрайды. K дәлсіздігі $= 3$ дБ. Шуыл деңгейі жұмыс барысында белгіленген шамадан асып кетуі мүмкін. **Құлақ қорғанысын тағыңыз!**

UniversallImpact 18V:

EN 62841-2-1 бойынша есептелген шуыл эмиссиясының көрсеткіштері.

Электр құралының амплитуда бойынша есептелген шуыл деңгейі әдетте келесідей болады: дыбыстық қысым деңгейі **87 дБ(А)**; дыбыстық қуат деңгейі **95 дБ(А)**. K дәлсіздігі $= 5$ дБ.

Құлақ қорғанысын тағыңыз!

- ro** Pentru scula electrică achiziționată de tine se aplică instrucțiuni diferite față de specificațiile din instrucțiunile de utilizare și specificațiile următoare:

Informații privind nivelul de zgomot:

UniversalDrill 18V:

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-2-1**.

Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat după curba de filtrare A este în mod normal de **73 dB(A)**. Incertitudinea $K = 3$ dB. Nivelul de zgomot în timpul lucrului poate depăși valorile specificate. **Poartă căști antifonice!**

UniversallImpact 18V:

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-2-1**.

Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat după curba de filtrare A este în parametri normali: nivel de presiune sonoră **87 dB(A)**; nivel de putere sonoră **95 dB(A)**. Incertitudinea $K = 5$ dB.

Poartă căști antifonice!

- bg** За закупения от Вас електроинструмент в различие от данните в инструкцията за експлоатация важат посочените по-долу данни:

Информация за излъчван шум:

UniversalDrill 18V:

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 62841-2-1**.

Равнището A на генерирания от електроинструмента звуков натиск обикновено възлиза на **73 dB(A)**. Неопределеност $K = 3$ dB. Нивото на шум при работа може да превиши посочените стойности. **Работете с шумозаглушители!**

UniversallImpact 18V:

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 62841-2-1**.

Равнището A на генерирания шум от електроинструмента обикновено е: равнище на звуковото налягане **87 dB(A)**; мощност на звука **95 dB(A)**. Неопределеност $K = 5$ dB.

Работете с шумозаглушители!

- mk** За електричниот алат што го купивте важат следниве информации, што се разликуваат од податоците од упатството за користење:

Информација за бучава:

UniversalDrill 18V:

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 62841-2-1**.

Нивото на звучниот притисок на електричниот алат оценето со A типично изнесува **73 dB(A)**. Несигурност $K = 3$ dB. Нивото на звук при работењето може да ги надмине дадените вредности. **Носете заштита за слухот!**

UniversallImpact 18V:

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 62841-2-1**.

Нивото на звук на електричниот алат оценето со A типично изнесува: ниво на звучен притисок **87 dB(A)**; ниво на звучна јачина **95 dB(A)**. Несигурност K = **5 dB**.

Носете заштита за слухот!

- sr** Za električni alat koji ste kupili važe sledeći podaci, koji se razlikuju od podataka navedenih u uputstvu za upotrebu:

Informacije o buci:

UniversalDrill 18V:

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN 62841-2-1**.

Pod A klasifikovan nivo zvučnog pritiska električnog alata tipično iznosi **73 dB(A)**. Nesigurnost K = 3 dB. Nivo buke tokom rada može da prekorači navedene vrednosti. **Nosite zaštitu za uši!**

UniversalImpact 18V:

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa **EN 62841-2-1**.

Nivo buke električnog alata klasifikovan pod A iznosi tipično: nivo zvučnog pritiska **87 dB(A)**; nivo zvučne snage **95 dB(A)**. Nesigurnost K = **5 dB**.

Nosite zaštitne slušalice!

- sl** Za vaše električno orodje veljajo, drugače od navedb v navodilih za uporabo, naslednje navedbe:

Informacija o hrupu:

UniversalDrill 18V:

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 62841-2-1**.

A-vrednotena raven zvočnega tlaka za električno orodje običajno znaša **73 dB(A)**. Negotovost K = 3 dB. Raven hrupa pri delu lahko preseže navedene vrednosti.

Uporabite zaščito za sluh!

UniversalImpact 18V:

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 62841-2-1**.

A-vrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša: raven zvočnega tlaka **87 dB(A)**; raven zvočne moči **95 dB(A)**. Negotovost K = **5 dB**.

Uporabite zaščito za sluh!

- hr** Za vaš kupljeni električni alat odstupajući od podataka u uputama za uporabu vrijede sljedeći podaci:

Informacije o buci:

UniversalDrill 18V:

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno **EN 62841-2-1**.

Razina zvučnog tlaka električnog alata prema ocjeni A iznosi obično **73 dB(A)**. Nesigurnost K = 3 dB. Razina buke pri radu može prelaziti navedene vrijednosti. **Nosite zaštitu za uši!**

UniversalImpact 18V:

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno **EN 62841-2-1**.

Razina buke električnog alata prema ocjeni A iznosi obično: razina zvučnog tlaka **87 dB(A)**; razina zvučne snage **95 dB(A)**. Nesigurnost K = **5 dB**.

Nosite zaštitu za uši!

- et** Teie poolt soetatud elektrilise tööriista kohta kehtivad erinevalt käitamisjuhendis olevatest andmetest järgmised andmed:

Andmed müra kohta:

UniversalDrill 18V:

Mürapäästuväärtused, määratud vastavalt **EN 62841-2-1**.

Elektrilise tööriista ekvivalentne helirõhutase on tavaliselt **73 dB(A)**. Mõõtemääramatus K = 3 dB. Töötamisel võib müratase nimetatud väärtusi ületada.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid!

UniversalImpact 18V:

Müraemissiooni väärtused on määratud vastavalt normile **EN 62841-2-1**.

Elektrilise tööriista A-korrigeeritud müratase on tavaliselt: helirõhutase **87 dB(A)**; helivõimsustase **95 dB(A)**. Mõõtemääramatus K = **5 dB**.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid!

- lv** Uz iegādāto elektroinstrumentu, atšķirībā no lietošanas pamācībā sniegtās informācijas, kas tam ir pievienota, attiecas tālāk norādītie parametri:

Informācija par troksni:

UniversalDrill 18V:

Trokšņa emisijas vērtības noteiktas atbilstoši **EN 62841-2-1**.

Elektroinstrumenta A svērtais skaņas spiediena līmenis parasti ir **73 dB(A)**. Mērījumu izkliede K = 3 dB. Trokšņa līmenis darba laikā var pārsniegt šeit norādītās vērtības.

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus!

UniversalImpact 18V:

Trokšņa emisijas vērtības ir noteiktas atbilstīgi **EN 62841-2-1**.

Elektroinstrumenta trokšņa līmeņa A izsvartās tipiskās vērtības: skaņas spiediena līmenis **87 dB(A)**, skaņas jaudas līmenis **95 dB(A)**. Mērījumu izkliede K = **5 dB**.

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus!

- lt** Jūsų įsigytam elektriniam įrankiui, priešingai nei nurodyta naudojimo instrukcijoje, galioja šie duomenys:

Informacija apie triukšmą:

UniversalDrill 18V:

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 62841-2-1**.

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio garso slėgio lygis tipinių atveju yra **73 dB(A)**. Paklaida K = 3 dB. Triukšmo lygis darbo metu nurodytas vertes gali viršyti. **Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!**

UniversalImpact 18V:

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 62841-2-1**.

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipinių atveju siekia: garso slėgio lygis **87 dB(A)**; garso galios lygis **95 dB(A)**. Paklaida K = **5 dB**.

Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!

de	EU-Konformitätserklärung Akku-Bohrschrauber Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
en	EU Declaration of Conformity Cordless Drill/Driver Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
fr	Déclaration de conformité UE Perceuse-visseuse sans fil N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de : *
es	Declaración de conformidad UE Atornilladora taladradora accionada por acumulador N° de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
pt	Declaração de Conformidade UE Berbequim/aparafusador sem fio N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
it	Dichiarazione di conformità UE Trapano-avvitatore a batteria Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
nl	EU-conformiteitsverklaring Accuboorschroevend raaiër Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
da	EU-overensstemmelseserklæring Akku-bore-/skruemaskine Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
sv	EU-konformitetsförklaring Sladdlös borrarvdragare Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
no	EU-samsvarserklæring Batteriboreskruttrekker Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Akkuruuvinväännin Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Δραπανοκατὰ βίδο μπαταρίας Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
tr	AB Uygunluk beyanı Akülü delme/vidalama makinesi Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *

pl	Deklaracja zgodności UE Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa	Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wymienionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
cs	EU prohlášení o shodě Akumulátorový vrtací šroubovák	Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu následujícími normami: Technické podklady u: *
sk	EÚ vyhlásenie o zhode Akumulátorový vrtací skrutkovač	Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade nasledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *
hu	EU konformitási nyilatkozat Akkumulátoros fúró- és csavarozógép	Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termék megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
ru	Заявление о соответствии ЕС Дрель- шурупверт	Товарный №	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *
uk	Заява про відповідність ЄС Акумуляторний й дріль- шурупверт	Товарний номер	Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нижчеозначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *
kk	EO сәйкестік мағлұмдамасы Акумуляторлық дрель- шуруп бұрауыш	Өнім нөмірі	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жазылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз. Техникалық құжаттар: *
ro	Declarație de conformitate UE Mașină de găurit și înșurubat cu acumulator	Număr de identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
bg	ЕС декларация за съответствие Акумуляторен винтоверт	Каталожен номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
mk	EU-Изјава за сообразност Батериска дупчалка- одвртувач	Број на дел/артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *
sr	EU-izjava o usaglašenosti Akumulatorska bušilica-odvrtač	Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredbi i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
sl	Izjava o skladnosti EU Akumulatorski vrtalni vijačnik	Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *
hr	EU izjava o skladnosti Akumulatorska bušilica-izvijач	Kataloški br.	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su skladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
et	EL-vastavusdeklaratsioon		Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas

Akutrell-krivikeeraja Tootenumber		järgmiste normidega. Tehnilised dokumendid saadaval: *	
iv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādnēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *	
	Akumulatora urbjmašina – skrūvgriezis	Izstrādājuma numurs	
It	ES atitikties deklarācija	Atsakingai pareiškiam, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *	
	Akumulatorinis gręžtuvassuktuvas	Gaminio numeris	
UniversalDrill 18V		3 603 JD4 000	2006/42/EC
		3 603 JD4 070	2014/30/EU
			2011/65/EU
UniversallImpact 18V		3 603 JD4 100	EN 62841-1:2015+A11:2022
		3 603 JD4 170	EN 62841-2-1:2018+A11:2019 +A1:2022+A12:2022
			EN IEC 55014-1:2021
			EN IEC 55014-2:2021
			EN IEC 63000:2018
		 BOSCH	
		* Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY	
		Thomas Donato Chairman of the Management Board	Helmut Heinzelmann Head of Product Certification
		 	
		Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 06.12.2024	

Declaration of Conformity

Cordless drill/driver

UniversalDrill 18V
UniversalImpact 18V

Article number

3 603 JD4 070
3 603 JD4 170

We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the regulations listed below and are in conformity with the following standards.

Technical file at: Robert Bosch Ltd. (PT/SOP-GB), Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in
Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-1:2018+A11:2019+A1:2022+A12:2022
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018



Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany
represented (in terms of the above regulations) by
Robert Bosch Limited, Broadwater Park, North Orbital Road, Ux-
bridge UB9 5HJ, United Kingdom

Steve Neumann
Regional Business Director UK & Ireland

Martin Sibley
Business Operations and Aftersales Director

Robert Bosch Ltd. Broadwater Park, North Orbital Road, Uxbridge UB9 5HJ, United Kingdom, as authorised representative acting on behalf of Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, Germany

Place of issue: Uxbridge

Date of issue: 05/12/2024